

بـا نـگـهـشـتـکـ بـ سـ مـا کـردن . . شیعـری / هـا دـیـا ئـا مـنـ . . وـرگـهـا نـی بـ کـوردی / فـرـیـدون سا مان

لـ ئـا زـی جـا نـتـا کـی مـنـدا
چـا وـی مـا نـا کـا نـی تـهـ قـیـهـ وـ وـکـ ئـا وـاز
لـ هـ رـای جـا نـتـا کـه مـدا
مـ بـا یـلـهـ کـمـ وـن بـوو
ئـا وـاز کـا نـی خـهـ وـنـدارن لـ گـهـ بـهـ دـهـ نـگـی شـوـنـهـ کـه دـا
چـهـ تـر دـهـ بـنـهـ وـ
بـهـ رـهـ وـ لـای خـمـ تـهـ مـا شـا یـکـرد و
سـا تـهـ کـا نـی رـهـ نـدی لـ بـا خـهـ کـا نـی جـوا نـی
بـهـ رـهـ وـ هـهـ وـراز بـوو نـهـ وـ ،
رـیگـام بـهـ چـا وـمـ نـهـ دـا بـیـنـیـنـیـت
بـهـ مـ بـهـ لـهـ زـ بـهـ لـامـدا تـیـپـهـ یـ
جـوا نـی سـهـ وـ کـه یـ ئـا دـمـ لـ سـتـهـ مـکـا رـیـدا چـهـ نـرا وـ
ئـهـ وـان گـوتـیـان
کـه کـه لـهـ کـه وـا نـی ژـنـان
لـهـ گـهـ چـهـ نـا گـه یـ خـی دـر یـ کـرد
ئـهـ وـ قـسـه یـ قـهـ رـه
دو گـمـ کـا نـی سـهـ رـ سـنـگـی گـه نـجـا نـه
فـرا وـا نـی چـا رـه گـه ئـا سـا کـرد وـ
بـا نـگـهـشـتـی ژـنـا نـی گـه رـدو وـن و سـو پـا یـه یـه کـ لـ مـا چـ دـه کـات ،
مـ بـا یـلـهـ کـمـ لـهـ وـ بـهـ سـهـ رـو بـهـ رـی
ئـا شـو وـبـی هـهـ سـتـه کـان و لـ بـهـ دـهـ نـگـی شـوـنـهـ دـا وـن بـوو
چـا وـهـ بـهـ خـو وـمـا رـه کـه یـ پـهـ بـوو نـ لـ مـهـ بـا یـلـهـ کـه
لـهـ نـهـهـهـ یـ بـهـ یـا نـهـ کـدا مـا مـز ئـا سـا بـاز دـه دـات
سـهـ مـنـدـهـ رـ دـا وـای شـهـ رـیـعـهـ تـی سـهـ مـا کـردن دـه کـات
جـهـ سـتـه یـه یـه کـ فـهـ رـی بـهـ خـه وـ بـوو
لـهـ سـهـ رـهـهـ وـا رـی خـا یـ وـهـ نـهـ وـز دـا
نـا خـه وـیـت تـهـ نـهـ دـوای تـا وـهـ کـ سـهـ مـا نـهـ بـیـت
پـر چـی قـهـ رـهـ جـا نـمـ گـه ژـا وـهـ کـی شـهـ پـهـ لـدـارـهـ

گۆپرژین سەما بە دوو سەمای داد
بەنت شەپەلی کەشان و داکشان،
حیلەیی شەهووت و مەگەزی ئارەزووی سەما دەکات
چامەم لە فەرھەنگەکم ئازاد کرد
لەدایکبوونەکی خولیای شەتی بوو
پیتەکانم بە رەندی خەیان فەری
سەما بوون

ئەخە خوێنی بارانی سەر شوشەم گورەم نا توروژینیت بە سەما
بەنزینی تەپە هەرکان تاسە دەسووتەنت چەشنەک لە سەما
قاو و مەبایلەکی لایەکی دانە دتەو ئەبجەدی تی سەما فەرەیت؟
بەتاسەو لەرزینی سەر پەنجەکانت بە ژنەکی درەژکەو
شەرم مەک بە بانگەشتی پیاوێک بە سەما کردن
کە خەت ئارەزووی سەمای ئو دەکی
سەمایەکی حەز دەکات سەما بکات لەگەڵ سەمادا.

شیعری/ هادیائەمنە- تونس

وێرگەوانی بە کوردی/ فەرەیدون سامان